

Num

Chapter 3

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1
וְאֵלֶּה וְהַגִּלּוֹת אֲחֵרֹן וּמֹשֶׁה בְּיוֹם דִּבֶּר יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה
und-diese Geschlechter-von Aaron und-Mose in-Tag sprach HERR -
[H0428](#) [H8435](#) [H0175](#) [H4872](#) [H3117](#) [H1696](#) [H3068](#) [H0854](#) [H4872](#)
בְּהַר סִינַי:
auf-mount Sinai
[H2022](#) [H5514](#)

Und dies sind die Geschlechter Aarons und Moses, an dem Tage, da Jehova auf dem Berge Sinai mit Mose redete.

2
וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי־אֲחֵרֹן הָעִרְשָׁבֹרֶת נָדָב וַאֲבִיהוּא וְעִלְעָזָר
und-diese Namen-von Soehne-von- Aaron der-Erstgeborener Nadab und-Abihu Eleasar
[H0428](#) [H8034](#) [H0175](#) [H1060](#) [H5070](#) [H0030](#) [H0499](#)
וְאִיתָמָר:
und-Ithamar
[H0385](#)

Und dies sind die Namen der Söhne Aarons: der Erstgeborene Nadab, und Abihu, Eleasar und Ithamar.

3
אֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי־אֲחֵרֹן הַכֹּהֲנִים הַמְּשָׁחִים אֲשֶׁר־מָלָא
diese Namen-von Soehne-von- Aaron der-Priester der-salbte-die den-er-fuellte
[H0428](#) [H8034](#) [H0175](#) [H3548](#) [H4886](#) [H4390](#)
לְדָבָר:
zu-dienen-wie-Priester
[H3547](#)
יָדָם
ihr-Hand
[H3027](#)

Das sind die Namen der Söhne Aarons, der gesalbten Priester, die geweiht worden waren, um den Priesterdienst auszuüben.

4
וַיָּמָת נָדָב וַאֲבִיהוּא לְפָנַי יְהוָה כַּהֲקִרְבָם אֵשׁ זָרָה לְפָנַי יְהוָה
und-starb Nadab und-Abihu vor HERR vor HERR als-sie-opferte Feuer strange vor HERR
[H4191](#) [H5070](#) [H0030](#) [H6440](#) [H3068](#) [H7126](#) [H0784](#) [H6440](#) [H3068](#)
בְּמִדְבָּר סִינַי וּבָנִים לֹא־הָיוּ לָהֶם וַיַּעֲבֹד עַל־וְאִיתָמָר
in-Wueste-von Sinai und-Soehne nicht-waren zu-ihnen und-diente-wie-Priester Eleasar
[H5514](#) [H3808](#) [H1961](#) [H3547](#) [H0499](#)
אֲחֵרֹן פָּנָיו אֲבִיהֶם:
Aaron Angesicht-von ihr-Vater
[H0175](#) [H6440](#) [H0001](#)

Und Nadab und Abihu starben vor Jehova, als sie in der Wüste Sinai fremdes Feuer vor Jehova darbrachten; und sie hatten keine Söhne. Und Eleasar und Ithamar übten den Priesterdienst vor ihrem Vater Aaron aus.

5
וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
und-sprach HERR zu-Mose
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Und Jehova redete zu Mose und sprach:

הַכֹּהֵן	אַהֲרֹן	לִפְנֵי	אֹתוֹ	וַהֲעֵמַדְתָּ	לֵוִי	מִטָּה	אֶת־	הַקָּרֵב	6
der-Priester	Aaron	vor	ihn	und-stehen	Levi	Stamm-von	-	bringe-dar	
H3548	H0175	H6440	H0853	H5975	H3878	H4294	H0853	H7126	
							אֹתוֹ:	וְשָׂרְתוּ	
							ihn	und-sie-soll-minister	
							H0853	H8334	

Laß den Stamm Levi herzunahen und stelle ihn vor Aaron, den Priester, daß sie ihm dienen;

לִפְנֵי	הָעֵדָה	כָּל־	מִשְׁמֶרֶת	וְאֶת־	מִשְׁמֶרֶתוֹ	אֶת־	וְשָׁמְרוּ	7
vor	der-Gemeinde	alle-	Auftrag-von	und-	sein-Auftrag	-	und-sie-soll-bewahren	
H6440	H5712	H3605	H4931	H0853	H4931	H0853	H8104	
			הַמִּשְׁכָּן:	עֲבַדְתָּ	אֶת־	לַעֲבֹד	מוֹעֵד	אֹהֶל
			der-Stiftshuette	Dienst-von	-	zu-tun	Begegnung	Zelt-der
			H4908	H5656	H0853	H5647	H4150	H0168

und sie sollen seiner Hut warten und der Hut der ganzen Gemeinde vor dem Zelte der Zusammenkunft, um den Dienst der Wohnung zu verrichten;

מִשְׁמֶרֶת	וְאֶת־	מוֹעֵד	אֹהֶל	כָּלִי	גֵּפְיָתוֹ	כָּל־	אֶת־	וְשָׁמְרוּ	8
Auftrag-von	und-	Begegnung	Zelt-der	Gefaesse-von	alle-	-	und-sie-soll-bewahren		
H4931	H0853	H4150	H0168	H3627	H3605	H0853	H8104		
			הַמִּשְׁכָּן:	עֲבַדְתָּ	אֶת־	לַעֲבֹד	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	
			der-Stiftshuette	Dienst-von	-	zu-tun	Israel	Soehne-von	
			H4908	H5656	H0853	H5647	H3478		

und sie sollen warten aller Geräte des Zelttes der Zusammenkunft und der Hut der Kinder Israel, um den Dienst der Wohnung zu verrichten.

נָתַתָּם	נָתַתָּם	וּלְבָנָיו	לְאַהֲרֹן	הַלְוִיִּם	אֶת־	וְנָתַתָּה	9
gegeben	gegeben	und-zu-sein-Soehne	zu-Aaron	der-Leviten	-	und-du-soll-geben	
H5414	H5414		H0175	H3881	H0853	H5414	
				יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	מֵאֵת	לֹו
				Israel	Soehne-von	von-	zu-ihn
				H3478		H0854	H1992

Und du sollst die Leviten dem Aaron und seinen Söhnen geben; ganz zu eigen sind sie ihm gegeben von seiten der Kinder Israel.

אֶת־	וְשָׁמְרוּ	תִּפְקֹד	בְּנָיו	וְאֶת־	אַהֲרֹן	וְאֶת־	10
-	und-sie-soll-bewahren	du-soll-einsetzen	sein-Soehne	und-	Aaron	und-	
H0853	H8104			H0853	H0175	H0853	
פ	יוֹמָת:	הַקָּרֵב	וְהַזָּר	כְּהֻנָּתָם			
-	soll-sein-setzen-zu-Tod	der-approaching	und-der-Fremder	ihr-priesthood			
	H4191	H7126		H3550			

Und Aaron und seine Söhne sollst du bestellen, daß sie ihres Priestertums warten. Der Fremde aber, der herzunaht, soll getötet werden.

לֵאמֹר:	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיִּדְבֹר	11
sprechend	Mose	zu-	HERR	und-sprach	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

Und Jehova redete zu Mose und sprach:

יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּנֵי Soehne-von H8432	מִתּוֹךְ von-Mitte-von H8432	הַלְוִיִּם der-Leviten H3881	אֶת־ - H0853	לָקַחְתִּי ich-haben-genommen H3947	הִנֵּה siehe H2009	וְאֲנִי und-ich H0589	12
יִשְׂרָאֵל Israel H3478	מִבְּנֵי von-Soehne-von H3478	רֶחֶם womb H7358	פֶּטֶר opener-von H7358	בְּכוֹר Erstgeborener H1060	כָּל־ jeder- H3605	תַּחַת stattdessen-von H8478	וְהָיוּ und-soll-sein H1961	
				הַלְוִיִּם: der-Leviten H3881	לִי zu-mich H3881			

Und ich, siehe, ich habe die Leviten aus der Mitte der Kinder Israel genommen, anstatt aller Erstgeburt, welche die Mutter bricht unter den Kindern Israel; und die Leviten sollen mir gehören.

בְּכוֹר Erstgeborener H1060	כָּל־ jeder- H3605	הִכֵּיתִי ich-schlug H5221	בְּיוֹם auf-Tag H3117	בְּכוֹר Erstgeborener H1060	כָּל־ jeder- H3605	לִי zu-mich H3605	כִּי־ fuer- H3605	13
עַד־ zu- H5704	מֵאִישׁ von-Mann H0120	בְּיִשְׂרָאֵל in-Israel H3478	בְּכוֹר Erstgeborener H1060	כָּל־ jeder- H3605	לִי zu-mich H3605	הִקְדַּשְׁתִּי ich-weihte H6942	מִצְרַיִם Aegypten H4714	בְּאֶרֶץ in-Land-von H0776
				סֵֽ- - H3068	יְהוָה: HERR H0589	אֲנִי ich H0589	יְהִי sie-soll-sein H1961	לִי zu-mich H0929

Denn mein ist alle Erstgeburt: an dem Tage, da ich alle Erstgeburt im Lande Ägypten schlug, habe ich mir alle Erstgeburt in Israel geheiligt vom Menschen bis zum Vieh; mir sollen sie gehören, mir, Jehova.

וַיְדַבֵּר und-sprach H1696	יְהוָה HERR H3068	אֶל־ zu- H0413	מֹשֶׁה Mose H4872	בְּמִדְבָּר in-Wueste-von H5514	סִינַי Sinai H0559	לֵאמֹר: sprechend H0559	14
---	---	--------------------------------------	---	---	--	---	----

Und Jehova redete zu Mose in der Wüste Sinai und sprach:

פָּקֹד Zahl H0853	אֶת־ - H0853	בְּנֵי Soehne-von H3878	לְוִי Levi H3878	לְבֵית durch-Haus-von H0001	אֲבֹתָם ihr-Vaeter H0001	לְמִשְׁפַּחָתָם durch-ihr-Sippen H4940	כָּל־ jeder- H3605	15
זָכָר maennlich H2145	מִבֶּן־ von-Sohn-von- H2320	חֹדֶשׁ Monat H2320	וְנֹמְעָה und-aufwaerts H4605	תִּפְקְדֵם: du-soll-Zahl-ihnen H4605				

Mustere die Söhne Levis nach ihren Vaterhäusern, nach ihren Familien; alle Männlichen von einem Monat und darüber sollst du sie mustern.

וַיִּפְקֹד und-gezaehlt H6680	אֹתָם ihnen H0853	מֹשֶׁה Mose H4872	עַל־ auf- H4872	פִּי Mund-von H6310	יְהוָה HERR H3068	כַּאֲשֶׁר wie-welcher H6680	צִוָּה: er-war-befahl H6680	16
---	---	---	---------------------------------------	---	---	---	---	----

Und Mose musterte sie nach dem Befehl Jehovas, so wie ihm geboten war.

וַיְהִיוּ־ und-waren- H1961	אֵלֶּה diese H0428	בְּנֵי־ Soehne-von- H3878	לְוִי Levi H3878	בְּשֵׁמֹתָם durch-ihr-Namen H8034	גֵּרְשׁוֹן Gershon H1648	וַיִּקְהָת und-Kohath H6955	וַיְמָרְרִי und-Merari H4847	17
---	--	---	--	---	--	---	--	----

Und dies waren die Söhne Levis nach ihren Namen: Gerson und Kehath und Merari.

וְאֵלֶּה und-diese H0428	שֵׁמוֹת Namen-von H8034	בְּנֵי־ Soehne-von- H3878	גֵּרְשׁוֹן Gershon H1648	לְמִשְׁפַּחָתָם durch-ihr-Sippen H4940	לִבְנֵי Libni H3845	וּשְׁמֵעִי: und-Shimei H8096	18
--	---	---	--	--	---	--	----

Und dies sind die Namen der Söhne Gersons nach ihren Familien: Libni und Simeï.

וְעִזְיָאֵל:	חֶבְרוֹן	וִיזְחָר	עֲמֶרָם	לְמִשְׁפַּחְתָּם	קָהָת	וּבְנֵי	19
und-Uzziel	Hebron	und-Izhar	Amram	durch-ihr-Sippen	Kohath	und-Soehne-von	
H5816		H3324	H6019	H4940	H6955		

Und die Söhne Kehaths nach ihren Familien: Amram und Jizhar, Hebron und Ussiel.

מִשְׁפַּחַת	הֵם	אֵלֶּה	וּמוֹשִׁי	מַחְלִי	לְמִשְׁפַּחְתָּם	מֶרָרִי	וּבְנֵי	20
Sippen-von	sie	diese	und-Mushi	Mahli	durch-ihr-Sippen	Merari	und-Soehne-von	
H4940	H1992	H0428	H4187	H4249	H4940	H4847		
					אֲבֹתָם:	לְבֵית	הַלֵּוִי	
					ihr-Vaeter	durch-Haus-von	der-Levit	
					H0001		H3881	

Und die Söhne Meraris nach ihren Familien: Machli und Muschi. Das sind die Familien Levis nach ihren Vaterhäusern.

מִשְׁפַּחַת	הֵם	אֵלֶּה	הַשְּׁמַעִי	וּמִשְׁפַּחַת	הַלִּבְנִי	מִשְׁפַּחַת	לְגֶרְשׁוֹן	21
Sippen-von	sie	diese	der-Shimeite	und-Sippe-von	der-Libnite	Sippe-von	zu-Gershon	
H4940	H1992	H0428	H8097	H4940	H3846	H4940	H1648	
							הַגֶּרְשָׁנִי:	
							der-Gersoniter	
							H1649	

Von Gerson die Familie der Libniter und die Familie der Simeiter; das sind die Familien der Gersoniter.

וּמַעֲלָה	חֹדֶשׁ	מִבֶּן־	זָכָר	כָּל־	בְּמִסְפָּר	פָּקְדֵיהֶם	22
und-aufwaerts	Monat	von-Sohn-von-	maennlich	jeder-	durch-Zahl-von	ihr-gezaehlt-die	
H4605	H2320		H2145	H3605	H4557		
			מֵאוֹת:	וְחֲמֵשׁ	אַלְפִים	שִׁבְעַת	פָּקְדֵיהֶם
			hundert	und-fuenf	thousands	sieben	ihr-gezaehlt-die
			H3967	H2568	H0505	H7651	

Ihre Gemusterten nach der Zahl aller Männlichen von einem Monat und darüber, ihre Gemusterten: siebentaused fünfshundert.

יָמָה:	יִחְנוּ	הַמִּזְשָׁן	אַחֲרָי	הַגֶּרְשָׁנִי	מִשְׁפַּחַת	23
westward	soll-Lager	der-Stiftshuette	hinter	der-Gersoniter	Sippen-von	
H3220	H2583	H4908		H1649	H4940	

Die Familien der Gersoniter lagerten hinter der Wohnung gegen Westen.

לְאֵל:	בֶּן־	אֱלִיָּסָף	לְגֶרְשָׁנִי	אָב	בֵּית־	וְנָשִׂיא	24
Lael	Sohn-von-	Eliasaph	von-der-Gersoniter	Vater	Haus-von-	und-Fuehrer-von	
H3815		H0460	H1649	H0001			

Und der Fürst des Vaterhauses der Gersoniter war Eljasaph, der Sohn Laels.

וְהָאֵהָל	הַמִּזְשָׁן	מוֹעֵד	בְּאֵהָל	גֶּרְשׁוֹן	בְּנֵי־	וּמִשְׁמֶרֶת	25
und-der-Zelt	der-Stiftshuette	Begegnung	in-Zelt-der	Gershon	Soehne-von-	und-Auftrag-von	
H0168	H4908	H4150	H0168	H1648		H4931	
		מוֹעֵד:	אֵהָל	פֶּתַח	וּמָסָךְ	מִכְסֵּהוּ	
		Begegnung	Zelt-der	Eingang-von	und-screen-von	sein-covering	
		H4150	H0168	H6607	H4539	H4372	

Und die Hut der Söhne Gersons am Zelte der Zusammenkunft war: die Wohnung und das Zelt, seine Decke, und der Vorhang vom Eingang des Zeltes der Zusammenkunft,

עַל־	אֲשֶׁר	הַחֲצֵר	פֶּתַח	מִסָּד	וְאֶת־	הַחֲצֵר	וּקְלָעַי	26
durch-	welcher	der-Vorhof	Eingang-von	screen-von	und-	der-Vorhof	und-hangings-von	
			H6607	H4539	H0853			
עַבְדָּתוֹ:	לְכָל	מִיתָרָיו	וְאֶת־	סָבִיב	הַמִּזְבֵּחַ	וְעַל־	הַמִּשְׁכָּן	
sein-Dienst	fuer-alle	sein-cords	und-	um	der-Altar	und-durch-	der-Stiftshuette	
H5656	H3605	H4340	H0853	H5439	H4196		H4908	

und die Umhänge des Vorhofs und der Vorhang vom Eingang des Vorhofs, der rings um die Wohnung und um den Altar ist, und seine Seile zu all seinem Dienst.

וּמִשִּׁפְתָּהּ	הִיזָּהָרִי	וּמִשִּׁפְתָּהּ	הָעֲמֶרְמִי	מִשִּׁפְתָּהּ	וְלִקְהָת	27
und-Sippe-von	der-Izharite	und-Sippe-von	der-Amramite	Sippe-von	und-zu-Kohath	
H4940	H3325	H4940	H6020	H4940	H6955	
הַקְּהָתִי:	מִשִּׁפְתָּהּ	הֵם	אֵלֶּה	הָעֻזִּילִי	וּמִשִּׁפְתָּהּ	הַחֶבְרֹנִי
der-Kehatiter	Sippen-von	sie	diese	der-Uzzielite	und-Sippe-von	der-Hebronite
H6956	H4940	H1992	H0428	H5817	H4940	H2276

Und von Kehath die Familie der Amramiter und die Familie der Jizhariter und die Familie der Hebroniter und die Familie der Ussieliter; das sind die Familien der Kehathiter.

אַלְפִים	שְׁמֹנֶת	וּמֵעֹלָה	חֹדֶשׁ	מִבֶּן־	זָכָר	כָּל־	בְּמִסְפָּר	28
thousands	acht	und-aufwaerts	Monat	von-Sohn-von-	maennlich	jeder-	durch-Zahl-von	
H0505	H8083	H4605	H2320		H2145	H3605	H4557	
		הַקֹּדֶשׁ:	מִשְׁמֶרֶת	שְׁמֹרֵי	מֵאוֹת	וְשֵׁשׁ		
		der-heiliger-Ort	Auftrag-von	keepers-von	hundert	und-sechs		
		H6944	H4931	H8104	H3967	H8337		

Nach der Zahl aller Männlichen von einem Monat und darüber, achttausend sechshundert, welche der Hut des Heiligtums warteten.

תִּימָנָה:	הַמִּשְׁכָּן	יָרֵךְ	עַל	יִחְגֹּ	קְהָת	בְּנֵי־	מִשִּׁפְתָּהּ	29
southward	der-Stiftshuette	Seite-von	auf	soll-Lager	Kohath	Soehne-von-	Sippen-von	
H8486	H4908	H3409		H2583	H6955		H4940	

Die Familien der Söhne Kehaths lagerten an der Seite der Wohnung gegen Süden.

בֶּן־	אֵלִיזָפָן	הַקְּהָתִי	לְמִשִּׁפְתָּהּ	אָב	בֵּית־	וְנָשִׂא	30
Sohn-von-	Elizaphan	der-Kehatiter	von-Sippen-von	Vater	Haus-von-	und-Fuehrer-von	
	H0469	H6956	H4940	H0001			
						עֻזִּיאֵל:	
						Uzziel	
						H5816	

Und der Fürst des Vaterhauses der Familien der Kehathiter war Elizaphan, der Sohn Ussiels.

וּקְלָי	וְהַמִּזְבֵּחַ	וְהַמְנֶרֶה	וְהַשֻּׁלְחָן	הָאָרֶן	וּמִשְׁמֶרֶתָם	31
und-Gefaesse-von	und-der-Altaere	und-der-Leuchter	und-der-Tisch	der-Lade	und-ihr-Auftrag	
H3627	H4196	H4501	H7979	H0727	H4931	
עַבְדָּתוֹ:	וְכָל	וְהַמִּסָּד	בָּהֶם	יִשְׂרָתִי	אֲשֶׁר	הַקֹּדֶשׁ
sein-Dienst	und-alle	und-der-screen	mit-ihnen	sie-minister	welcher	der-heiliger-Ort
H5656	H3605	H4539		H8334		H6944

Und ihre Hut war: die Lade und der Tisch und der Leuchter und die Altäre, und die Geräte des Heiligtums, mit welchen man den Dienst verrichtet, und der Vorhang, und dessen ganzer Dienst.

הַכֹּהֵן der-Priester H3548	אַהֲרֹן Aaron H0175	בֶּן־ Sohn-von-	אֱלֶעָזָר Eleasar H0499	הַלֵּוִי der-Levit H3881	נָשִׂיא Fuehrer-von	וְנָשִׂיא und-Fuehrer-von	32
			הַקֹּדֶשׁ: der-heiliger-Ort H6944	מִשְׁמֶרֶת Auftrag-von H4931	שֹׁמְרֵי keepers-von H8104	פְּקֻדָּת oversight-von H6486	

Und der Fürst der Fürsten Levis war Eleasar, der Sohn Aarons, des Priesters; er war Aufseher über die, welche der Hut des Heiligtums warteten.

מִשְׁפָּחָת Sippen-von H4940	הֵם sie H1992	אֵלֶּה diese H0428	הַמּוֹשִׁי der-Mushite H4188	וּמִשְׁפָּחָת und-Sippe-von H4940	הַמַּחֲלִי der-Mahlite H4250	מִשְׁפָּחָת Sippe-von H4940	לְמֶרָרִי zu-Merari H4847	33
							מֶרָרִי: Merari H4847	

Von Merari die Familie der Machliter und die Familie der Muschiter: das sind die Familien Meraris.

וּמַעֲלָה und-aufwaerts H4605	חֹדֶשׁ Monat H2320	מִבֶּן־ von-Sohn-von-	זָכָר maennlich H2145	כָּל־ jeder- H3605	בְּמִסְפָּר durch-Zahl-von H4557	וּפְקֻדֵּיהֶם und-ihr-gezaehlt-die		34
					וּמֵאָתָיִם: und-zwei-hundert H3967	אַלְפִים thousands H0505	שֵׁשֶׁת sechs H8337	

Und ihre Gemusterten nach der Zahl aller Männlichen von einem Monat und darüber: sechstausend zweihundert.

אַבִּיהֵי־ל Abihail H0032	בֶּן־ Sohn-von-	זִרְיֵאל Zurriel H6700	מֶרָרִי Merari H4847	לְמִשְׁפָּחָת von-Sippen-von H4940	אָב־ Vater H0001	בֵּית־ Haus-von-	וְנָשִׂיא und-Fuehrer-von	35
				צָפֹנָה: northward H6828	יָחַנּוּ soll-Lager H2583	הַמִּשְׁכָּן der-Stiftshuette H4908	עַל־ Seite-von H3409	

Und der Fürst des Vaterhauses der Familien Meraris war Zurriel, der Sohn Abichails. Sie lagerten an der Seite der Wohnung gegen Norden.

עֲבֹדָתוֹ: sein-Dienst H5656	וְכָל־ und-alle H3605	כֵּלָיו sein-Gefaesse H3627	וְכָל־ und-alle- H3605	וְאֲדָנָיו und-sein-bases H0134	וְעַמֻּדָיו und-sein-Saeulen H5982	וּבְרִיחָיו und-sein-bars H1280		36
					מִשְׁמֶרֶת Auftrag-von H4931	וּפְקֻדָּת und-oversight-von H6486		

Und die Hut der Söhne Meraris war: die Bretter der Wohnung, und ihre Riegel und ihre Säulen und ihre Füße und alle ihre Geräte und ihr ganzer Dienst,

וּמִיתְרֵיהֶם: und-ihr-cords H4340	וִיתְּרֵיהֶם und-ihr-pegs H3489	וְאֲדָנֵיהֶם und-ihr-bases H0134	סָבִיב um H5439	הַחֲצֵר der-Vorhof	וְעַמֻּדָיו und-Saeulen-von H5982		37
--	---	--	---------------------------------------	-----------------------	---	--	----

und die Säulen des Vorhofs ringsum und ihre Füße und ihre Pflöcke und ihre Seile.

מִזְרְחָהּ	וּמוֹעֵד	אֹהֶל-	לִפְנֵי	קִדְמָהּ	הַמִּשְׁכָּן	לִפְנֵי	וְהַחֲנִים	38
zu-sunrise	Begegnung	Zelt-der-	vor	eastward	der-Stiftshuette	vor	und-der-camping	
H4217	H4150	H0168	H6440		H4908	H6440	H2583	
לְמִשְׁמֶרֶת	הַמִּקְדָּשׁ	מִשְׁמֶרֶת	שָׁמָרִים	וּבָנָיו	וְאַהֲרֹן	וּמֹשֶׁה		
fuer-Auftrag-von	der-Heiligtum	Auftrag-von	keeping	und-sein-Soehne	und-Aaron	Mose		
H4931	H4720	H4931	H8104		H0175	H4872		
יָוֶמֶת:	הַקָּרֵב	וְהַזָּר	יִשְׂרָאֵל	בָּנָיו				
soll-sein-setzen-zu-Tod	der-approaching	und-der-Fremder	Israel	Soehne-von				
H4191	H7126		H3478					

Und die vor der Wohnung gegen Osten, vor dem Zelte der Zusammenkunft gegen Sonnenaufgang Lagernden waren Mose und Aaron und seine Söhne, welche der Hut des Heiligtums warteten, betreffs desjenigen, was den Kindern Israel oblag. Der Fremde aber, der herzunaht, soll getötet werden.

פִּי	עַל-	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	פָּקַד	אֲשֶׁר	הַלְוִיִּם	פָּקַדְוִי	כָּל-	39
Mund-von	auf-	und-Aaron	Mose	gezaehlt	den	der-Leviten	gezaehlt-die-von	alle-	
H6310		H0175	H4872			H3881		H3605	
שְׁנַיִם	וּמַעַלָּה	חֹדֶשׁ	מִבֶּן-	זָכָר	כָּל-	לְמִשְׁפְּחֹתָם	יְהוָה		
zwei	und-aufwaerts	Monat	von-Sohn-von-	maennlich	jeder-	durch-ihr-Sippen	HERR		
H8147	H4605	H2320		H2145	H3605	H4940	H3068		
					ס	אֶלֶף:	וּעֶשְׂרִים		
					-	tausend	und-zwanzig		
						H0505	H6242		

Aller gemusterten Leviten, welche Mose und Aaron nach dem Befehl Jehovas nach ihren Familien musterten, aller Männlichen von einem Monat und darüber, waren zweiundzwanzigtausend.

לְבָנָיו	זָכָר	בְּכֹר	כָּל-	פָּקַד	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	40
von-Soehne-von	maennlich	Erstgeborener	jeder-	Zahl	Mose	zu-	HERR	und-sagte	
	H2145	H1060	H3605		H4872	H0413	H3068	H0559	
שְׁמֵתָם:	מִסְפָּר	אֵת	וְשָׂא	וּמַעַלָּה	חֹדֶשׁ	מִבֶּן-	יִשְׂרָאֵל		
ihr-Namen	Zahl-von	-	und-nehmen	und-aufwaerts	Monat	von-Sohn-von-	Israel		
H8034	H4557	H0853	H5375	H4605	H2320		H3478		

Und Jehova sprach zu Mose: Mustere alle männlichen Erstgeborenen der Kinder Israel, von einem Monat und darüber, und nimm die Zahl ihrer Namen auf.

כָּל-	תַּחַת	יְהוָה	אֲנִי	לִי	הַלְוִיִּם	אֶת-	וּלְקַחְתָּ	41
jeder-	stattdessen-von	HERR	ich	fuer-mich	der-Leviten	-	und-du-soll-nehmen	
H3605	H8478	H3068	H0589		H3881	H0853	H3947	
כָּל-	תַּחַת	הַלְוִיִּם	בְּהֵמָה	וְאֵת	יִשְׂרָאֵל	בָּנָיו	בְּכֹר	
jeder-	stattdessen-von	der-Leviten	Vieh-von	und-	Israel	unter-Soehne-von	Erstgeborener	
H3605	H8478	H3881	H0929	H0853	H3478		H1060	
			יִשְׂרָאֵל:	בָּנָיו	בְּהֵמָה	בְּכֹר		
			Israel	Soehne-von	unter-Vieh-von	Erstgeborener		
			H3478		H0929	H1060		

Und du sollst die Leviten für mich, Jehova nehmen, anstatt aller Erstgeborenen unter den Kindern Israel, und das Vieh der Leviten anstatt alles Erstgeborenen unter dem Vieh der Kinder Israel.

42

בְּכֹרֶת	כָּל־	אֶת־	אֹתוֹ	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	מֹשֶׁה	וַיִּפְקֹד	
Erstgeborener	jeder-	-	ihn	HERR	befahl	wie-welcher	Mose	und-gezaehlt	
H1060	H3605	H0853	H0853	H3068	H6680		H4872		

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
Israel unter-Soehne-von
[H3478](#)

Und Mose musterte, so wie Jehova ihm geboten hatte, alle Erstgeborenen unter den Kindern Israel.

43

חֹדֶשׁ	מִבֶּן־	שְׁמוֹת	בְּמִסְפָּר	זָכָר	בְּכֹרֶת	כָּל־	וַיְהִי	
Monat	von-Sohn-von-	Namen	durch-Zahl-von	maennlich	Erstgeborener	jeder-	und-war	
H2320		H8034	H4557	H2145	H1060	H3605	H1961	

וּשְׁבַעִים	שְׁלֹשָׁה	אַלֶּף	וּעֶשְׂרִים	שְׁנַיִם	לְפָקְדֵיהֶם	וּמַעֲלָה	
und-siebzig	drei	tausend	und-zwanzig	zwei	von-ihr-gezaehlt-die	und-aufwaerts	
H7657	H7969	H0505	H6242	H8147		H4605	

וּמֵאֲתָיִם:
- und-zwei-hundert
[H3967](#)

Und es waren aller männlichen Erstgeborenen, nach der Zahl der Namen, von einem Monat und darüber, nach ihren Gemusterten, zweiundzwanzigtausend zweihundertdreiundsiebzig.

44

לֵאמֹר:	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר
sprechend	Mose	zu-	HERR	und-sprach
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

Und Jehova redete zu Mose und sprach:

45

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	בְּכֹרֶת	כָּל־	תַּחַת	הַלְוִיִּם	אֶת־	קַח
Israel	unter-Soehne-von	Erstgeborener	jeder-	stattdessen-von	der-Leviten	-	nehmen
H3478		H1060	H3605	H8478	H3881	H0853	H3947

הַלְוִיִּם	לִי	וְהָיָה	בְּהֶמְתָּם	תַּחַת	הַלְוִיִּם	בְּהֶמְתָּ	וְאֵת־
der-Leviten	zu-mich	und-soll-sein-	ihr-Vieh	stattdessen-von	der-Leviten	Vieh-von	und-
H3881		H1961	H0929	H8478	H3881	H0929	H0853

אֲנִי יְהוָה:
HERR ich
[H3068](#) [H0589](#)

Nimm die Leviten anstatt aller Erstgeborenen unter den Kindern Israel und das Vieh der Leviten anstatt ihres Viehes; und mir, sollen die Leviten gehören, mir, Jehova.

46

עַל־	הַעֲדָפִים	וּמֵאֲתָיִם	וּשְׁבַעִים	הַשְּׁלִישָׁה	פְּדוּיִי	וְאֵת־
ueber-	der-excess	und-der-zwei-hundert	und-der-siebzig	der-drei	erloeste-die-von	und-
	H5736	H3967	H7657	H7969	H6302	H0853

יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	מִבְּכֹרֶת	הַלְוִיִּם
Israel	Soehne-von	von-Erstgeborener-von	der-Leviten
H3478		H1060	H3881

Und was die Lösung der zweihundertdreiundsiebzig betrifft, welche von den Erstgeborenen der Kinder Israel überzählig sind über die Leviten,

הַקֹּדֶשׁ	בְּשֶׁקֶל	לְנִלְגָּלַת	שֶׁקֶלִים	חֲמִשָּׁת	חֲמִשָּׁת	וְלָקַחְתָּ	47
der-heiliger-Ort	durch-Schekel-von	per-Haupt	Schekel	fuenf	fuenf	und-du-soll-nehmen	
H6944	H8255	H1538	H8255	H2568	H2568	H3947	
	הַשֶּׁקֶל:	גֵּרָה	עֶשְׂרִים	תִּקַּח			
	der-Schekel	gerahs	zwanzig	du-soll-nehmen			
	H8255	H1626	H6242	H3947			

so sollst du je fünf Sekel auf den Kopf nehmen; nach dem Sekel des Heiligtums sollst du sie nehmen, zwanzig Gera der Sekel.

הַעֲדָפִים	פְּדוּיֵי	וּלְבָנָיו	לְאַהֲרֹן	הַכֶּסֶף	וְנָתַתָּה	48
der-excess	erloeste-die-von	und-zu-sein-Soehne	zu-Aaron	der-Silber	und-du-soll-geben	
H5736	H6302		H0175	H3701	H5414	
					בָּהֶם:	
					unter-ihnen	

Und das Geld sollst du als Lösung der Überzähligen unter ihnen Aaron und seinen Söhnen geben.

עַל	הַעֲדָפִים	מֵאֵת	הַפְּדִיּוֹם	כֶּסֶף	אֵת	מֹשֶׁה	וַיִּקַּח	49
ueber	der-excess	von-	der-redemption	Silber-von	-	Mose	und-nahm	
	H5736	H0854		H3701	H0853	H4872	H3947	
					הַלְוִיִּם:	פְּדוּיֵי		
					der-Leviten	erloeste-die-von		
					H3881	H6302		

Und Mose nahm das Lösegeld von denen, welche überzählig waren über die durch die Leviten Gelösten;

חֲמִשָּׁה	הַכֶּסֶף	אֵת-	לָקַח	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	בְּכוֹר	מֵאֵת	50
fuenf	der-Silber	-	er-nahm	Israel	Soehne-von	Erstgeborener-von	von-	
H2568	H3701	H0853	H3947	H3478		H1060	H0854	
הַקֹּדֶשׁ:	בְּשֶׁקֶל	וְאַלֶּף	מֵאוֹת	וּשְׁלֹשׁ	וּשְׁשִׁים			
der-heiliger-Ort	durch-Schekel-von	und-tausend	hundert	und-drei	und-sechzig			
H6944	H8255	H0505	H3967	H7969	H8346			

von den Erstgeborenen der Kinder Israel nahm er das Geld, tausend dreihundertfünfundsechzig Sekel, nach dem Sekel des Heiligtums.

עַל-	וּלְבָנָיו	לְאַהֲרֹן	הַפְּדִיִּים	כֶּסֶף	אֵת-	מֹשֶׁה	וַיִּתֵּן	51
auf-	und-zu-sein-Soehne	zu-Aaron	der-erloeste-die	Silber-von	-	Mose	und-gab	
		H0175	H6302	H3701	H0853	H4872	H5414	
		פ	מֹשֶׁה:	אֵת-	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	
		-	Mose	-	HERR	befahl	wie-welcher	
			H4872	H0853	H3068	H6680	H3068	H6310

Und Mose gab das Geld der Lösung Aaron und seinen Söhnen, nach dem Befehl Jehovas, so wie Jehova dem Mose geboten hatte.